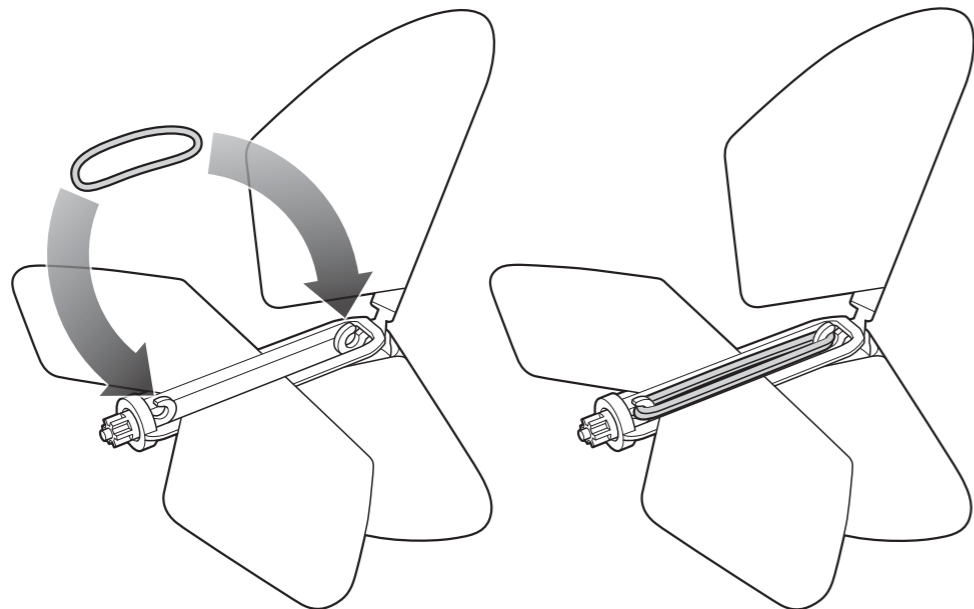


- REPLACE RUBBER BAND • REMPLACEMENT DE L'ÉLASTIQUE • CÓMO CAMBIAR LA BANDA ELÁSTICA
- GUMMIBAND AUSTAUSCHEN • HET ELASTIEKJE VERVANGEN • SOSTITUZIONE DELL'ELASTICO
- TROQUE A FITA ELÁSTICA • ЗАМЕНА РЕЗИНОВОЙ ЛЕНТЫ

1



• Attach rubber band to both hooks. Use new rubber band for best performance. • Placer l'élastique sur les deux crochets. Utiliser un élastique neuf pour de meilleurs résultats. • Fija la banda elástica en ambos ganchos. Usa una banda elástica nueva para un mejor desempeño. • Gummiband an beiden Haken anbringen. Neues Gummiband verwenden, um die optimale Funktion zu erzielen. • Bevestig een elastiekje aan beide haken. Gebruik nieuwe elastiekjes voor de beste prestaties. • Fissare l'elastico ad entrambi i ganci. Utilizzare un elastico nuovo per prestazioni ottimali. • Coloque uma fita elástica em cada gancho. Use fitas elásticas novas. • Зацепите резиновые ленты за оба крючка. В идеале следует использовать новую резиновую ленту.

• **IMPORTANT INFORMATION:** The item inside this package may vary from the photographs and/or illustrations • Keep addresses and phone numbers for future references • Please retain this information for future reference • Please remove all packaging material before giving to children • An adult should periodically check this toy to ensure no damage or hazard exist if so, remove from use • Children should be supervised during play.

• **INFORMATIONS IMPORTANTES :** Le contenu de cet emballage peut différer des photographies et/ou des illustrations. • Conserver les adresses et les numéros de téléphone pour consultation ultérieure. • Conserver ces renseignements pour consultation ultérieure. • Retirer tout l'emballage avant de donner le produit à des enfants. • Un adulte doit régulièrement vérifier l'état de ce jouet afin de s'assurer qu'il n'a subi aucun dommage et ne représente aucun danger. Dans le cas contraire, interrompre l'utilisation. • Les enfants doivent être surveillés lorsqu'ils jouent.

• **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** El contenido del paquete puede no corresponder con las fotografías o ilustraciones • Conserve las direcciones y los números de teléfono para futuras referencias • Conserve esta información para futuras referencias • Retire el embalaje antes de poner el producto en manos de los niños • Un adulto debe revisar de forma periódica el juguete para asegurarse de que no supone un riesgo o peligro para el niño; si así fuera, interrumpa su uso • Supervise a los niños mientras juegan con el producto.

• **WICHTIGE INFORMATIONEN:** Das Produkt in dieser Verpackung kann von den Fotos und/oder Abbildungen abweichen. • Adressen und Telefonnummern für mögliche Rückfragen bitte aufbewahren. • Bitte bewahren Sie diese Informationen zwecks späterer Verwendung auf. • Entfernen Sie bitte das Verpackungsmaterial, bevor Sie das Spielzeug an Kinder weitergeben. • Ein Erwachsener sollte regelmäßig sicherstellen, dass das Spielzeug keine Gefahr darstellt, und es gegebenenfalls entfernen. • Kinder sollten beim Spielen beaufsichtigt werden.

• **BELANGRIJKE INFORMATIE:** Het voorwerp in deze verpakking wijkt mogelijk af van de foto's en/of illustraties. • Bewaar de adressen en telefoonnummers voor toekomstig gebruik • Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik. • Verwijder al het verpakkingsmateriaal voordat kinderen met het speelgoed spelen • Een volwassene dient dit speelgoed regelmatig te controleren op schade en gevaren. Indien het speelgoed is beschadigd of indien er een gevaarlijke situatie kan ontstaan, dient het product te worden weggegooid. • Ouderlijk toezicht is vereist als kinderen met dit speelgoed spelen.

• **INFORMAZIONI IMPORTANTI:** Il prodotto potrebbe essere diverso dalle foto e/o dalle illustrazioni • Conservare indirizzi e numeri di telefono per riferimento futuro • Conservare queste informazioni per riferimento futuro • Rimuovere tutto il materiale di imballaggio prima di dare il prodotto ad un bambino. • Un adulto dovrebbe controllare periodicamente che il prodotto non sia danneggiato e non costituisca rischi per la salute; in caso contrario, sospendere l'utilizzo • I bambini dovrebbero essere sorvegliati durante il gioco.

• **INFORMAÇÕES IMPORTANTES:** O item dentro desta embalagem pode ser diferente das fotografias e/ou ilustrações • Guarde os endereços e números de telefone para consulta e referência • Guarde este documento em local seguro para consulta e referência • Retire todos os invólucros antes de dar o produto a uma criança • Um adulto deve verificar o brinquedo periodicamente para garantir que não ele não apresenta danos ou riscos; se houver dano ou risco, o adulto deve impedir o uso do brinquedo • O brinquedo deve ser usado somente com a supervisão de um adulto.

• **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.** Устройство внутри упаковки может отличаться от приведенных фотографий и/или иллюстраций • Сохраните адреса и номера телефонов, чтобы в будущем у вас была возможность связаться с нами • Сохраните эту информацию на будущее • Снимите все упаковочные материалы, перед тем как дать игрушку детям • Взрослый должен периодически проверять игрушку; если она повреждена или представляет опасность, ее использование необходимо прекратить • Во время игры дети должны находиться под присмотром.

TM & © Spin Master Ltd. All rights reserved. / Tous droits réservés.

Spin Master International, S.A.R.L., 16 Avenue Pasteur, L-2310, Luxembourg.
www.spinmaster.com

MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE / HECHO EN CHINA / FABBRICATO IN CINA / FABRICADO NA CHINA / СДЕЛАНО В КИТАЕ

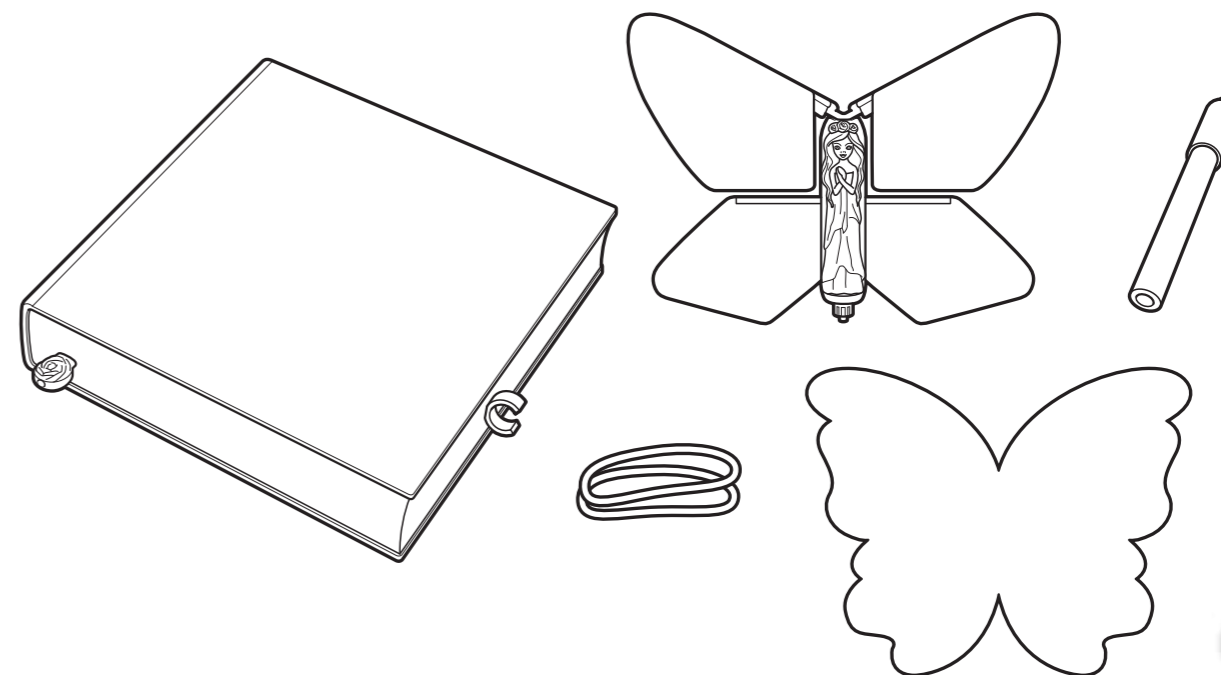
T35802_EML_IS_R2



5+

• INSTRUCTION GUIDE • MODE D'EMPLOI • GUÍA DE INSTRUCCIONES • BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKSAANWIJZING • GUIDA PER L'USO • GUIA DE INSTRUÇÕES • ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

• CONTENTS • CONTENU • CONTENIDO • INHALT • INHOUD • CONTENUTO • CONTEÚDO • СОДЕРЖИМОЕ



⚠ **WARNING:** CHOKING HAZARD – Small parts.

⚠ **ATTENTION !** RISQUE D'ÉTOUFFEMENT – Contient de petits éléments.

⚠ **ADVERTENCIA:** PELIGRO DE ASFIXIA – Contiene piezas pequeñas. No conveniente para niños menores de 3 años.

⚠ **ACHTUNG:** ERSTICKUNGSGEFAHR – Kleinteile.

⚠ **WAARSCHUWING:** VERSTIKKINGSGEVAAR – Kleine onderdelen.

⚠ **ATTENZIONE:** RISCHIO DI SOFFOCAMENTO - contiene pezzi di piccole dimensioni.

⚠ **AVISO:** RISCO DE ASFIXIA — Peças pequenas.

⚠ **Осторожно!** Мелкие детали! Не направляйте в глаза или лицо.

⚠ **WARNING:** DO NOT AIM AT EYES OR FACE.

⚠ **ATTENTION !** NE PAS VISER LES YEUX NI LE VISAGE.

⚠ **ADVERTENCIA:** NO DIRIGIR HACIA LA CARA NI LOS OJOS.

⚠ **ACHTUNG:** NICHT AUF AUGEN ODER GESICHT ZIELEN.

⚠ **WAARSCHUWING:** MIK NIET OP DE OGEN OF HET GEZICHT.

⚠ **ATTENZIONE:** NON MIRARE AGLI OCCHI O AL VOLTO.

⚠ **AVISO:** NÃO MIRE NA DIREÇÃO DOS OLHOS OU DO ROSTO.

⚠ **Осторожно!** НЕ НАПРАВЛЯЙТЕ ИГРУШКУ В ГЛАЗА ИЛИ ЛИЦО.

⚠ **CAUTION:** Product contains a rubber band made of natural rubber latex.

⚠ **MISE EN GARDE :** Ce produit comporte un élastique à base de latex de caoutchouc naturel.

⚠ **ADVERTENCIA:** El producto contiene una banda elástica de látex de caucho natural.

⚠ **ACHTUNG:** Das Produkt enthält Gummibänder auf Naturlatex.

⚠ **WAARSCHUWING:** Product bevat een elastiekje gemaakt van natuurlijk rubber latex.

⚠ **ATTENZIONE:** Il prodotto contiene un elastico di lattice di gomma naturale.

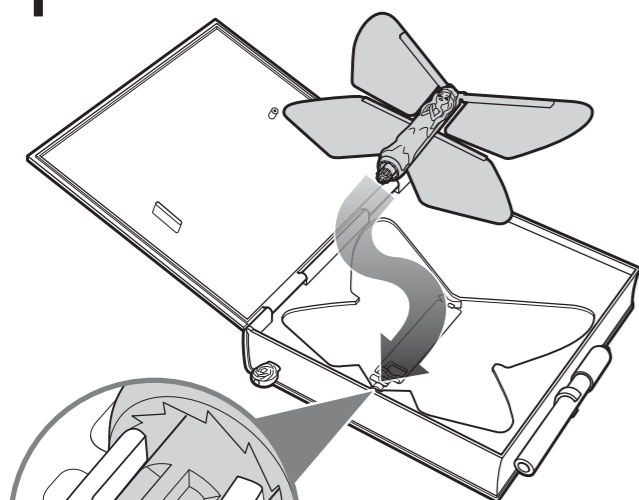
⚠ **AVISO:** O produto contém uma fita elástica feita de látex de borracha natural.

⚠ **Осторожно!** Изделие содержит резиновую ленту, изготовленную из натурального резинового латекса.

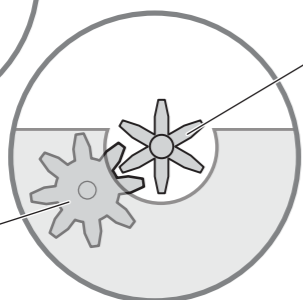


PLAY • COMMENT JOUER • CÓMO JUGAR • SPIELEN • SPELEN • COME GIOCARE • COMO BRINCAR • ИГРА

1



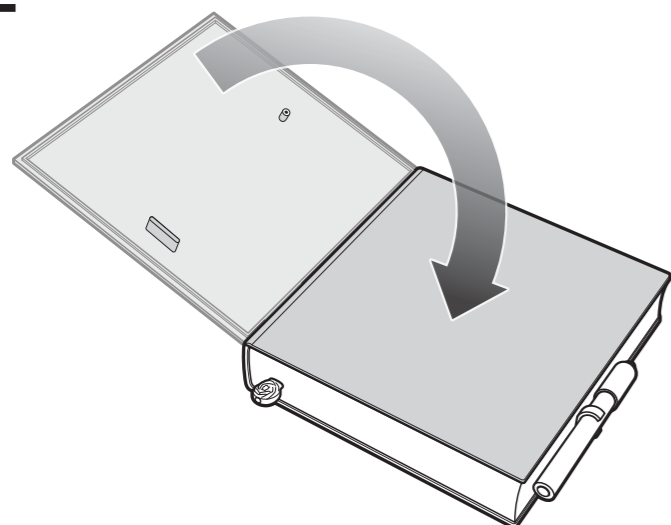
- BOOK GEAR
- ENGRENAJE POUR LE LIVRE
- ENGRANAJE DEL LIBRO
- BUCH-ZAHNRAD
- MECHANISME VAN BOEK
- INGRANAGGIO LIBRO
- ENGRANAGEM DO LIVRO
- МЕХАНИЗМ КНИГИ



- BUTTERFLY GEAR
- ENGRENAJE POUR LE PAPILLON
- ENGRANAJE DE LA MARIPOSA
- SCHMETTERLING-ZAHNRAD
- MECHANISME VAN VLINDER
- INGRANAGGIO FARFALLA
- ENGRANAGEM DA BORBOLETA
- МЕХАНИЗМ БАБОЧКИ

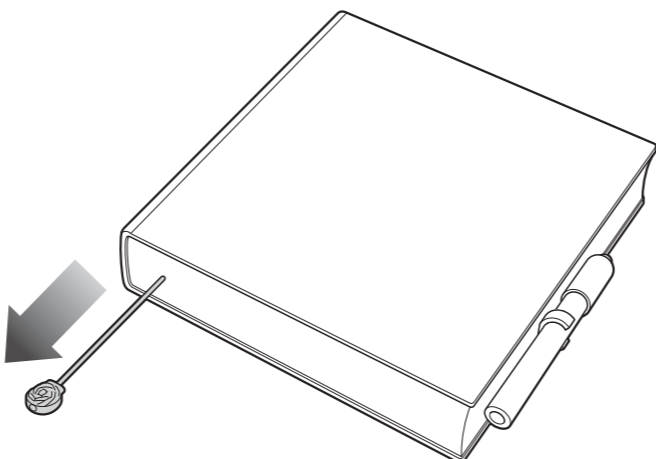
- Insert butterfly. Gears must be properly aligned. • Insérer le papillon. Les engrenages doivent être parfaitement alignés. • Inserta la mariposa. Los engranes deben estar bien alineados. • Schmetterling hineinlegen. Die Zahnräder müssen richtig ausgerichtet sein.
- Plaats de vlinder. De mechanismen moeten goed met elkaar worden uitgelijnd. • Inserire la farfalla. Gli ingranaggi devono essere allineati correttamente. • Insira a borboleta. As engrenagens devem estar alinhadas corretamente. • Установите бабочку. Механизмы должны быть правильно расположены.

2



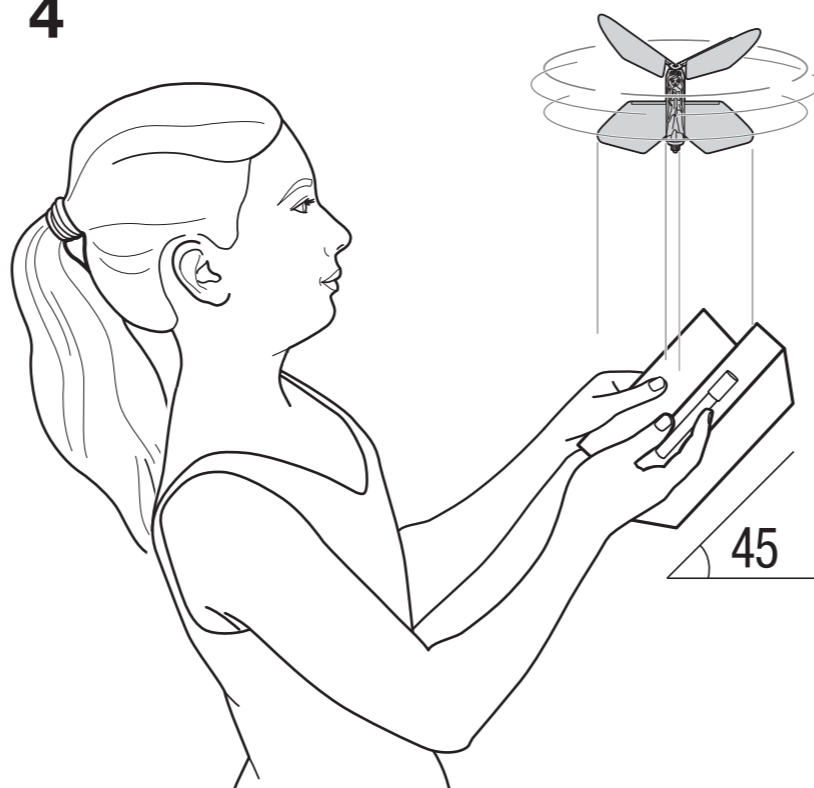
- Close book. • Fermer le livre. • Cierri el libro. • Buch schließen.
- Sluit het boek. • Chiudere il libro. • Feche o livro. • Закройте книгу.

3



- Pull knob and release 3 times. • Tirer et relâcher le mécanisme 3 fois de suite.
- Tira de la perilla y suéltala 3 veces. • Dreimal ziehen und loslassen.
- Trek drie keer aan de hendel. • Tirare e rilasciare la leva per due volte.
- Puxe o marcador e solte-o 3 vezes. • Потяните и отпустите ручку три раза.

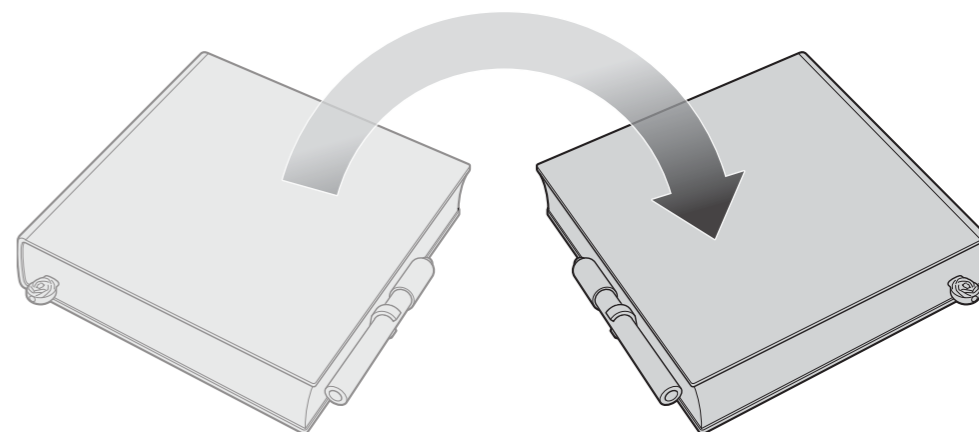
4



- Open for surprise! For best flight, open book at a 45° angle.
- Ouvrir le livre et... surprise ! Pour que le papillon s'envole parfaitement, ouvrir le livre à 45°.
- ¡Abre para recibir una sorpresa! Para un vuelo óptimo, abre el libro con un ángulo de 45°.
- Öffnen und überrascht werden! Für besten Flug Buch in einem Winkel von 45° öffnen.
- Surprise! Voor de beste vlucht houd je het boek onder een hoek van 45° bij het openen.
- Sorpresa! Per un volo ottimale, aprire il libro con un'angolazione di 45°.
- Abra e tenha uma surpresa! Abra o livro segurando-o na posição de 45° para conseguir um voo melhor da fadinha.
- Когда вы откроете книгу, вас будет ждать сюрприз! Чтобы полет был оптимальным, откройте книгу под углом 45°.

DIARY • JOURNAL INTIME • DIARIO • TAGEBUCH • DAGBOEK • DIARIO • DIÁRIO • ДНЕВНИК

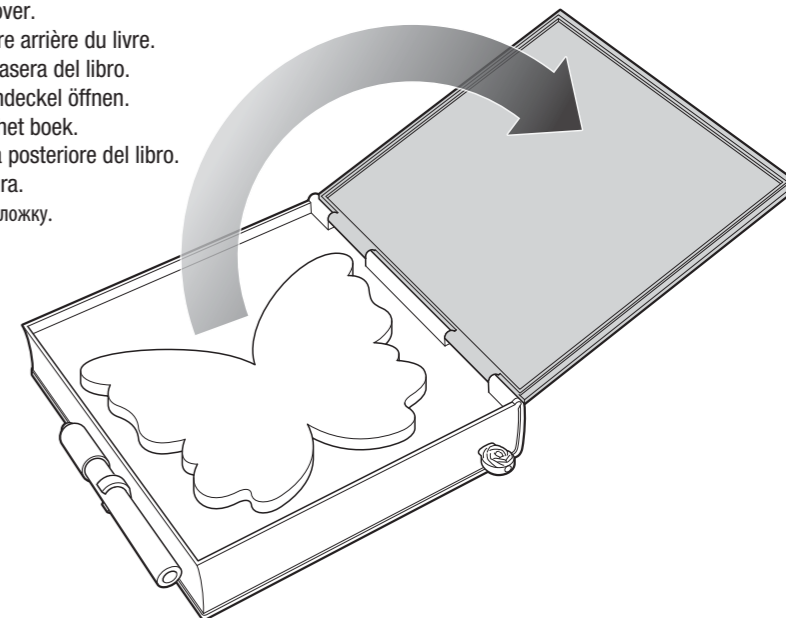
1



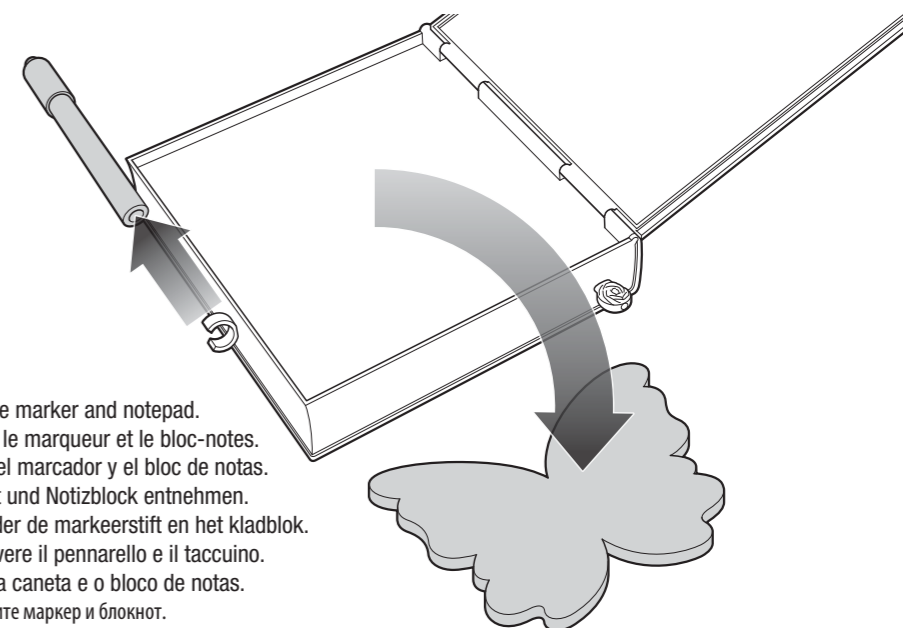
- Turn book over. • Retourner le livre. • Dale vuelta al libro. • Buch umdrehen.
- Draai het boek om. • Capovolgere il libro. • Vire o livro. • Переверните книгу.

2

- Open rear book cover.
- Ouvrir la couverture arrière du livre.
- Abre la cubierta trasera del libro.
- Den hinteren Buchdeckel öffnen.
- Open de kaft van het boek.
- Aprire la copertina posteriore del libro.
- Abra a capa traseira.
- Откройте заднюю обложку.



3



- Remove marker and notepad.
- Retirer le marqueur et le bloc-notes.
- Retira el marcador y el bloc de notas.
- Filzstift und Notizblock entnehmen.
- Verwijder de markeerstift en het kladblok.
- Rimuovere il pennarello e il taccuino.
- Retire a caneta e o bloco de notas.
- Извлеките маркер и блокнот.